



30.1.2013

PAZIŅOJUMS KOMITEJAS LOCEKĻIEM

Temats: Lūgumraksts Nr. 0195/2011, ko lauksaimniecības institūta *Instituto agrícola catalán de San Isidro* vārdā iesniedza Spānijas valstspiederīgais *Baudilio Ros Prat*, par *Segarra–Garrigues* apūdeņošanas kanāla projektu Leridā

1. Lūgumraksta kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzējs, kurš pārstāv Leridas lauksaimniekus un lopkopjus, pauž atbalstu *Segarra-Garrigues* apūdeņošanas kanāla projektam, kas tiek uzskatīts par projektu ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi, kā rezultātā tiks apūdeņoti 70 000 hektāri sausās zemes, tādējādi sniedzot labumu 17 000 cilvēku, kuriem ir tiesības uz piekļuvi ūdenim. Taču Katalonijas autonomā apgabala varas iestādes, nosakot, ka 42 000 hektāru zemes ir uzskatāmi par īpaši aizsargājamu teritoriju (ĪAT) vai *Natura 2000* teritorijām, ir apdraudējušas projekta mērķi un uzdevumu. Tas, ka tādējādi šajās teritorijās apūdeņošana būs aizliegta, ir pretrunā apūdeņošanas projekta būtībai, jo tagad tas aptvers tikai pusi no sākotnēji paredzētajām teritorijām un radīs attiecīgus ekonomiskos un sociālos zaudējumus, kas, pēc lūgumraksta iesniedzēja domām, būs lielāki nekā ieguvumi vides jomā.

2. Pieņemamība

Atzīts par pieņemamu 2011. gada 24. maijā. Komisijai pieprasīta informācija saskaņā ar Reglamenta 202. panta 6. punktu

3. Komisijas atbilde, kas saņemta 2011. gada 26. oktobrī.

Komisijas dienesti informē, ka pielāgojumi, kas veikti attiecībā uz sākotnējo apūdeņojamo teritoriju, uz ko attiecas lūgumraksta iesniedzēja minētais projekts, izriet no Eiropas Savienības Tiesas 2007. gada 28. jūnija sprieduma lietā C-235/04 un 2007. gada 18. decembra sprieduma lietā C-186/06 piemērošanas.

Rezultātā jāsecina, ka Spānijas kompetentās varas iestādes ir pieņēmušas lūgumraksta iesniedzēja minētos pasākumus pēc diviem iepriekš minētajiem Eiropas Savienības Tiesas spriedumiem, lai būtu saskaņā ar ES vides tiesību aktiem.

Attiecīgi projekts „*Segarra-Garrigues* apūdeņošanas kanāls”, uz ko minēta atsauce lūgumrakstā, nav saņēmis Kopienas finansējumu ne no Kohēzijas fonda, ne Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF).

Tomēr Komisija 2010. gadā saņēma Kopienas līdzfinansējuma pieprasījumu projektam „*Abastecimiento desde el Canal de Segarra-Garrigues (Leida)*” (Ūdensapgāde no kanāla *Segarra-Garrigues (Leida)*). Šo pieprasījumu nosūtījušas Spānijas varas iestādes, un tas ierindojas Kohēzijas fonda-ERAF programmas (2007.–2013. gadam) prioritāšu sarakstā. Projekta mērķis ir infrastruktūru būvniecība dzeramā ūdens apgādes tīklam, no kā labumu gūs 43 pašvaldības, kas atrodas Lanojas, Konkadelbarberas, Lasegarras un Lurhelas teritorijās Katalonijas reģionā, sākot no kanāla *Segarra-Garrigues*. Attiecīgajās teritorijās mīt 62 597 iedzīvotāji.

Šīs sistēmas infrastruktūras pamatojas uz ūdens savākšanu kanālā *Segarra-Garrigues* Paljarges pašvaldības tuvumā, lai pēc tam to transportētu uz dzeramā ūdens attīrīšanas staciju, kas atrodas Rateras pašvaldībā. Šīs stacijas iekārtas ir paredzēts paplašināt tā, lai būtu iespējams attīrīt 8 Hm³/gadā. Piegādes tīkla ietvaros paredzēts viens galvenais ūdensvads, no kā tiks novirzītas arī mazākas nozīmes ūdensapgādes caurules uz attiecīgajām pašvaldībām. Projekts ietver arī 10 sūkņu stacijas visā cauruļu garumā un 5 regulēšanas stacijas. Tāpat ir paredzētas elektriskās līnijas, iekārtu automatizācijas un kontroles aprīkojums, kā arī korektīvi pasākumi attiecībā uz ietekmi uz vidi. Galvenā tīkla paredzētais garums ir 48,9 km, bet mazākas nozīmes tīklam — 64,2 km.

2011. gada 26. aprīlī kompetentās varas iestādes Komisijai nosūtīja tās pieprasīto papildinformāciju, lai turpinātu norāžu došanas procedūru attiecībā uz projektu. Pašlaik norisinās ūdensapgādes projekta norāžu došanas pēdējais posms (lēmuma projekts), pirms tiek pieņemts lēmums no Komisijas puses. Lēmums attiecas uz Kopienas atbalstu EUR 15 500 000 apmērā, un uz projektu attiecināmās izmaksas sasniedz EUR 31 310 601.

Par pieprasījumu atbildīgās Spānijas varas iestādes Komisijai apstiprināja, ka projekti „Ūdensapgādes projekts no kanāla *Segarra-Garrigues (Leida)*” un „*Segarra-Garrigues* kanāla apūdeņošanas projekts” nav saistīti ne no oficiālā, ne konceptuālā viedokļa.

Secinājums

Komisijas dienesti uzskata, ka lūgumraksta iesniedzēja prasība attiecas uz „*Segarra-Garrigues* kanāla apūdeņošanas projektu”, nevis uz projektu, ar ko iepazīstināta Komisija un kas pašlaik atrodas norāžu došanas posmā ar nosaukumu „Ūdensapgādes projekts no kanāla *Segarra-Garrigues (Leida)*”.

Spānijas varas iestādes ir apstiprinājušas abu projektu neatkarību gan no oficiālā, gan konceptuālā viedokļa. Saskaņā ar to sniegto informāciju abi projekti tikuši izstrādāti atsevišķi, un tajos ievērota atsevišķa procedūra.

Komisija apstiprina, ka, runājot par teritorijas klasificēšanu kā ĪAT attiecībā uz putniem un minētajās teritorijās pieņemtajiem pasākumiem, kompetentās varas iestādes ir rīkojušās, izpildot Tiesas spriedumus. Attiecībā uz otro projektu „Ūdensapgādes projekts no kanāla *Segarra-Garrigues (Leida)*” Komisija nesaskata šķēršļus projekta norāžu došanas procedūras

turpināšanai, kā rezultātā varētu tikt piešķirts prasītais atbalsts.

Saskaņā ar informāciju, kas saņemta no Spānijas varas iestādēm, „*Segarra-Garrigues* kanāla apūdeņošanas projekts” ir saņēmis valsts finansējumu par kopējo summu EUR 5 971 013,15, no kā EUR 2 369 325,56 atbilst Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fondam (ELVGF).

4. Komisijas atbilde (REV), kas saņemta 2013. gada 30. janvārī.

Papildinot iepriekšējo paziņojumu, kā arī saistībā ar Lūgumrakstu komitejas sanāksmi 2012. gada martā, Komisijas dienesti vēlas sniegt šādas piebildes, jo īpaši par *Natura 2000* teritoriju klasifikāciju.

Saskaņā ar Putnu direktīvu dalībvalstīm ir pienākums izvēlēties, noteikt robežas un izraudzīties sugu saglabāšanai vispiemērotākās īpaši aizsargājamās teritorijas (ĪAT) gan skaita, gan lieluma ziņā, ņemot vērā šo sugu aizsardzības prasības ģeogrāfiskajā jūras un zemes teritorijā, uz kuru attiecas šī direktīva.

Komisija atgādina, ka tikai saskaņā ar ornitoloģiskiem kritērijiem, piemēram, Putnu direktīvas 4. panta 1. punktā un 2. pantā izklāstītajiem, drīkst noteikt vispiemērotākās teritorijas, lai klasificētu tās kā ĪAT. Tādējādi dalībvalstīm tiek uzlikts pienākums piešķirt īpaši aizsargājamo teritoriju juridisku aizsardzību, kas var nodrošināt direktīvas I pielikumā minēto putnu sugu izdzīvošanu un vairošanos, kā arī tādu regulāri sastopamu gājputnu sugu vairošanos, spalvu mešanu un ziemošanu, kuras nav minētas I pielikumā.

Dalībvalstis, izvēloties un nosakot īpaši aizsargājamo teritoriju robežas, nedrīkst ņemt vērā Putnu direktīvas 2. pantā minētās ekonomiskās prasības, nedz pat ņemt vērā ekonomiskās prasības saistībā ar vispārējām interesēm, kas būtu svarīgākas par interesēm, kas atbilst Putnu aizsardzības direktīvas ekoloģiskajam mērķim.

Lēmumu par ĪAT klasifikāciju var apstrīdēt valsts tiesā kā jebkuru citu administratīvu aktu.